

# ВЕДАРУСКІ ЗВОН

Радыкальная часапісь, выходзіць 4 разы ў месяц

Цана асобнага нумару 15 гр.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі  
Вільня, Мэтрапалітальны пл. 3/12.

Прымо інтэрэсантаў ад 10 да 2 г. што-дня, апрача сьвятаў і нядзель.

ПАДПІСКА з дастаўкай да хаты на 1 год 4 зл. 50, за паўгоду 2 зл. 40, за 3 месяцы 1 зл. 30, за 1 месяц — 50 гр.

Год II.

Вільня, 5 лістапада 1932 г.

№ 31 (61)

## Кніжку для вёскі!

Абшарніцкі лейб-орган „Слова“ ня даўна з трыумфам адзначаў факт значнага зьмяншэньня лічбы выпускаемых у сьвет беларускіх кніжак на землях Заходняе Беларусі. І рэдактар гэтае часопісі ажно захлёбваўся адрадасьці з прычыны гэткага ўпадку беларускае выдавецкае працы.

Цяжкое мусіць быць жыцьцё народу, калі яго культурная творчасць перастае выяўляцца ў пастаці друкаванага слова.

І запраўды, і жыцьцё беларусаў у Заходняй Беларусі — падвойна цяжкое. Калі крызіс у По ўшчы забівае пакупную сілу на кніжку польскага грамадзянства, дык усё ж польскае грамадзянства непараўнальна багацейшае за беларускае. Палякі маюць сваю, хоць і охкаючую ад крызісу, але-ж яшчэ заможную буржуазію, маюць сваё чынавенства, атрымліваючае кожнага 1-га сваю сталую пэнсію. Беларусы сваёй буржуазіі ня маюць. Беларусы — гэта сяляне, работнікі, працоўная інтэлігенцыя (у большасьці безработная...). Дык ня дзіва, што — пры шалеючым гаспадарчым крызісе, *калі вёска варочаецца да адвечнае лучыны і лазовых лапцёў* — замест газы і богаў, — яна ня ў сілах купляць кніжкі, выпісваць газеты ў роднай мове. І для кожнага лёгкіна думаючага чалавека ясна, што ўпадак нашае выдавецкае працы ня ёсьць вынікам культурнага ўпадку беларусаў, але — *эканамічнага*.

Вьясьняючы прычыну, дзеля якое беларуская кніжка (— як і ўсякая кніжка наагул!) ня мае цяпер ходу на нашай вёсцы, мы маем на думцы не разводзіць жал з гэтае прычыны, *а пашукаць спосабу дзеля напавы ўтварыўшагася палажэньня*. Бо-ж лек на хваробу можна знайсці толькі тады, калі распазнаеш, як сьлед, самую хваробу і прычыну яе.

Гэтак ведаючы, што беларуская кніжка слаба йдзе сягоньня на вёску з прычыны безграшоўя ў нашага сялянства, мы і падаем тут плян, як даць раду гэтай бядзе. І рада даволі простая і ня так ужо трудная.

Раз людзі ня могуць кожны сам па сабе купляць кніжкі і выпісваць газеты, бо ня маюць за што, — дык трэба кінуцца да выпрабаванай ужо ў другіх галінах *коопэрацыі*. Трэба *супольнымі сіламі шырэйшага грамадзянства* прыдбаць кніжкі й газеты, без якіх наш народ запраўды-ж хутка проста *здзіцьце*.

Трэба парупіцца аб арганізацыі па вёсках *беларускіх бібліятэк-чытальняў*.

Кніжкі для бібліятэкі-чытальні можна выпісаць на дагодных варунках з Вільні — праз тутэйшыя беларускія культурна-асьветныя арганізацыі і ўстановы.

Можа гэта зрабіць кожны грамадзянін — прыватна, а таксама арганізаваны ў вёсцы нейкі гурток. Трэба толькі мець хату, каб трымаць у ёй кніжкі, — ну, і дазвол уладаў. Аб апошні ізноў-жа трэба клапаціцца праз нашыя культурныя цэнтралі, і мы думаем, што дзяржаўная ўлада, разумеючы карысьць такое акцыі для дзяржавы, ня толькі не павінна перашкаджаць у гэтым, але — наадварот — дапамагаць. А тады грамадзяне, якія захочуць чытаць кніжкі, за дробную ахвяру некалькіх грошы ў месяц будуць мець усё тое, што купіць для іх саматугам немагчыма.

*Арганізацыя бібліятэк-чытальняў* — гэта цяпер наша баявая задача. Гэта — адзіны ратунак ад здзічэньня вёскі, якое йдзе аж залішне выразна: аб гэтым сьведчыць нязвычайна багатая ў апошнія часы хроніка п'яных боек, крывавых распраў, забойстваў і г. д. Толькі

заінтэрэсаваньне сялянскае моладзі культурнымі запросамі, толькі прабуджэньне ў яе пажаданьня ведаў можа абараніць нашу вёску ад самагонкавага патопу і няўхільнага пры гэтым узросту крмінальных праступкаў.

*Дайце вёсцы сьвятла, дайце вёсцы кніжку!* — вось найважнейшае заданьне беларускага грамадзянства. А як вёска — дзякуючы арганізацыі бібліятэк-чытальняў — пачне больш кніжак чытаць, дык ізноў вернецца для нас магчымасьць друкаваць беларускія кніжкі і паказаць усяму сьвету, што йшчэ *“жыве Беларусь і будзе жыць!”*

Ад Рэдакцыі. Рэдакцыя „Бел. Звону“ ахвотна будзе дапамагаць сваім чытачом, якія-б захацелі арганізаваць у сябе бібліятэку-чытальню. Просім аб гэтым да нас пісаць усіх людзей добрае волі.

## У Дзень Памершых.

2-га лістапада — паводле адвечнае традыцыі — Вільня ўрачыста спраўляла Дзень Задушны.

Мо' навет залішне ўрачыста — урачыста „па казённаму“, залішне офіцыяльна: паходы вялічаных дэлегацыяў з аркестрамі і сыягамі на могілкі — аусім такія-ж, як і тыя, што ў нейкія офіцыяльныя „сьвяты“ адбываюцца на Лукішскім пляцу з тымі ж аркестрамі, з тымі-ж сыягамі, з тым жа натоўпам „цікавых“. Холадам веець ад усяго гэтага, — нечым штучным, робленым...

Гледзячы на той „кірмаш“, які адбываецца ў Задушны Дзень на віленскай Росе, мімаволі зварачаешся думкай у даўня, даваенныя часы. Вялікай павагай адзначалася тады адвечнае могілак у гэты дзень. Для моладзі гэта быў дзень асабліва памятна: ня гледзячы на забарону царскае ўлады, ня гледзячы на паліцэйскія кордоны, моладзь ішла на магілы сваіх ідэйных павадзіроў і там, слухаючы прамоваў аб даўно зышоўшых у магілы ідэйных барацьбітах, сама глыбока захоплівалася ідэяй ахвярнае грамадзкае працы, ідэяй служэньня свайму народу. І з малядзых грудзей вырываўся словы песьняў, словы гарачага пратэсту проці чужацкага панаваньня...

Цяпер Дзень Задушны — гэта дэманстраваньне вызваленьня Польскага народу, адбудовы Польскае дзяржавы. Зьмяніліся настроі, зьмяніўся і характар сьвяткаваньня.

Стары настрой у гэты Дзень Памершых бачым над магіламі беларускіх дзеячоў, пахаваных на магільніку Роса. Бо толькі для нас словы й думкі памершых павадзіроў нашых маюць усёж значэньне завету асьнейшае будучыні, за якую трэ' йшчэ доўга і ахвярна змагацца. Мы ўсёж яшчэ, думаючы аб мінулым, мусім з оумам сьвярджаць, што сучаснасьць наша — шэрая, бягарадная, што толькі недзе „далёка ўперадзе агні“... Вось чаму з іншым настроем прыходзяць на Росу беларусы, чым іх суграмадзяне палякі; вось чаму нам балюча б'ець у гэты дзень на нэрвах той „кірмаш“, які адбываецца на Росе...

Ня дух трыумфу, а дух жалобы лунае над беларускімі магіламі і так добра тонуецца з шэрым асеньнім днём, з тымі чорнымі, блізу зусім ужо аголенымі галінамі дрэў, што оумня песьні шумам сваім напяваюць Памершым.

Ня шмат нашых магілаў на Росе. Ядвігін Ш., Н. Сваіны — гэтыя імёны абмежываюць лік нашых твардоў красы ў слове, злажыўшых свае косці ў зямлі адвечнае сталіцы Краю. І калі да іх мы ў Дзень Памершых маем можнасьць прыйсьці і думкамі нашымі з імі зьліцца ўвадно, — дык тым балей трэба ўспамянуць аб тых Сьветлых Ценях, што паміралі далёка ад нас — сярод чужых людзей, на чужой зямлі.

У Татрах — у Закапаным — памер Бацька Беларускага Адраджэньня Іван Луцкевіч. Там скромны драўляны крыж адзначае магілу Таго, хто ўсё жыцьцё сваё аддаў на службу Беларускаму Народу, хто так поўна, даканца згарэў за Беларускаю Ідэю.

У сталіцы СССР — Маскве — ляжаць косці аднаго з найбліжэйшых таварышоў-супрацоўнікаў Ів. Луцкевіча — Аляксандра Бурбіса. І той усё жыцьцё аддаў Беларускай Справе, і той, як першы, памер на сваім становішчы...

У Ялце — на Крыме — пахаваны Мансім Багдановіч, слаўны Пясняр Чыстае Краю, які творчасьцяй сваёй узбагачваў душу Народу, расчыняў яму вочы на вялікую сілу Хараства.

Недзе каля Лодзі ляжаць косці Алеся Гаруна, сасланага царскім урадам на вечнае жыцьцё ў далёкую Сібір, дзе й загінуў свае сілы маладыя, ня маючы магчымасьці служыць імі свайму Народу. Толькі к канцу жыцьця вярнуўся на Бацькаўшчыну, окуль ізноў ліхая доля яго выгнала на чужыну...

Яны далёка ад нас, і ніхто ня прыйдзе на іхнія магілы ў Дзень Памершых, ніхто не пакладзе вязанкі красак, ніхто не запаліць сьвечкі. Дык няхай-жа ў памяць аб іх загарыцца ў сэрцах нашых полымя такое-ж вялікае любові да Бацькаўшчыны і свайго Народу, якое гарэла ў сэрцах дарагіх нам Нямужчыкаў, няхай наша праца для сьвятло Ідэі, якой служылі яны, аб'яднае нас з імі!



Вера ў магчымасць павароту душ памершых да жывых, якая ў Дзень Задушны так ярка выяўляецца ў другіх грамадзянствах, мусіць быць асабліва крэпка ў нас, у беларусаў: бо-ж чатыры разы ў год спраўляюцца ў нас Дзяды, чатыры разы ў год адбываецца памінальне блізкіх нам нябожчыкаў. І вось, у сувязі з сьветлім Днём Памершых, мы хочам паддаць нашаму грамадзянству думку, беспасрэдна вынікаючую з народных адносінаў да оваіх „дзядоў“.

Калі тут, у Вільні, дзе ёсьць даволі многа беларускае інтэлігентнае, магільнае беларускіх дзедоў і барацьбітоў за наш Народ маюць апеку й дагляд, дык ні апекі, ні дагляду ня маюць магільны тых, хто пахаваны па-за Вільняй. Запраўды: хто быў калі на магільне „Цёткі“, хто ведае, дзе магільна Алеся Гаруна, як выглядае месца вечнага супачынку Івана Луцкевіча? Дык вось: неабходна было б наладзіць грамадскую ацыю дзеля апекі над магільнямі памершых павядыроў беларускага адраджэнскага руху, акцыю адведывання іх—тут у краі, акцыю прывозу ў родную зямлю костаў тых, хто ляжыць і нудзіцца ў чужой зямлі.

Акцыя апекі над магільнямі заслужаных беларусаў павінна абняць ня толькі магільны тых, што сталіся агульна-нацыянальнымі Сьвятымі. Кожнае месца, кожная вёска мае напеўна і оваіх мяісопавых дзедоў, заслужыўшых на грамадскую пашану, і іхнія магільны мусіць стацца ў Дзень Памершых месцам збораў і аднаўлення думкамі з нябожчыкамі.

Ня будзем сяньня разьвіваць падрабязнага праекту арганізацыі такога акцыі: напамінаем толькі нашаму грамадству сумленьню абавязаньня жывых у адносінах да памершых.

2. XI. 1932 г.

А. Н.

## Жыцьцё Польшчы.

### Скліканьне сесіі Сойму.

Дэкрэтам Прэзыдэнта склікана сесія Сойму і Сэнату ад дня 31. X. 1932 г.

Апрацаваны ўжо ўрадам бюджэт на 1933/34 г., які будзе паданы Сойму на гэтай сесіі ў першую чаргу, аблічаны ў частцы даходаў на 2 мільярды 88 мільён., а ў частцы выдаткаў—на 2.449 мільёнаў злот. Такім чынам бюджэтны недахоп прадбачыцца ў суме 361 мільён. злот.

Мін. скарбу Завадзкі даў у „Газ. Польскай“ адказ на пытаньні аб тым, наколькі, як кажучь, рэальны гэты бюджэт, гэта значыць: наколькі верагодныя прадбачаньня ў ім даходы, а таксама—ці ня будзе вялікіх выдаткаў, і ці знойдзе ўрад крыніцы, з якіх удалося-б пакрыць недахоп. Міністар сказаў, што даходы аблічаны вельмі скупа; выдаткі наадварот, можна будзе нават абрэзаць, асабліва, калі ўраду ўдасца дабіцца зьніжэньня цэн на розныя тавары і прадукты; ўрэшце, недахоп мае быць пакрыты, можа нават цалком, з скарбовых запасаў (гэта значыць—з астачы ад папярэдніх бюджэтаў), а калі дазваляць варункі грашовага рынку, дык у патрэбнай частцы — і шляхам замежнай пазыкі.

### Зьмена міністра замежн. спраў.

Міністар замежных спраў Польшчы Залескі падаўся ў адстаўку. На яго месца назначаны ягоны заступнік Бэк, давераная асоба марш. Пілсудскага.

### Ліквідацыя эндэчнага „Абозу Вялікай Польшчы“.

У цэлым радзе мясцовасьцяў Польшчы, асабліва ў яе заходніх ваяводзтвах, урад зачыніў аддзелы так званых „Абозу Вялікай Польшчы“, арганізацыі, якую залажыў Дмоўскі, каб падрыхтоўваць і гуртаваць сілы „Нацыянальнай Польшчы“, прасьцей: эндэцыі. У хуткім часе треба спадзявацца поўнае ліквідацыі гэтай арганізацыі.

## 3 украінскага жыцьця.

### Польская прэса аб украінцах.

Як некалі польская прэса — часоў разгрому „Грамады“—пісала розныя недарэчасьці аб падгатоўцы беларусамі аружнага паўстаньня проці Польшчы.—гэтак сама перад апошнім разгромам „Сельробу-Еднасьці“ пачалі польскія газэты пісаць аб украінцах. Але пад той час, як аб беларусах усялякую хлусьню друкавалі згодным хорам усе польскія газэты, аб украінцах у палобным „стылю“ гаворыць толькі эндэцкая прэса.

„Газэта Варшавска“, галоўны орган польскіх чорнасоцэльных нацыяналістаў, у нумары з 22. IX проста пісала, што падгатоўляецца украінскае паўстаньне ў Галічыне. Бо як-жа: украінцы адкрыта—на вялікіх публічных сходках (прыкладам у Сокалю — пры 12.000 народу!)—олавілі памяць вялікага барацьбіта за волю Украіны, гетмана Мазэпы! А вывад—ясны: „ташчэць и не пущаты!“ як казаў калісь расейскі „гарадавой“... Пры гэтым эндэцкі орган закідаў сучаснаму польскаму ўраду, што ён больш дае волі ўкраінцам, чым эндэкам, а гэта ўжо нямінуча давядзе да адарваньня Усходняе Галічыны ад Польшчы...

Проті гэтага выступіла самадзейная „Газэта Польска“. Гэты орган вельмі рашуча заяўляе, што такія адносіны, якія існуюць між польскім і ўкраінскім грамадзянствам цяпер, напеўна да добра не давядуць. Адны адных ня толькі не прызнаюць, але і нічога аб сабе ўзаемна ня ведаюць. Яшчэ украінцы больш цікавяцца польскім культурным жыцьцём, польскай літаратурай. Але паліякі ні ўкраінскай культуры, ні літаратуры, ні настроямі грамадзянства—зусім ня цікавяцца. У Львове ў два багатыя ўкраінскія музэі блізу ніхто з паліякоў не заглядае. Аб украінскай літаратурнай творчасьці ад часу вайны адбылася ў Львове ў 1928 годзе адна адзіная публічная дыскусія—ў сале суда на палітычным працесе некалькіх украінскіх дзедоў... „Газ. Польска“ закідае польскае грамадзянства зламаць гэты „кітайскі мур“ між паліякамі і ўкраінцамі.

Як усё гэта знаёма нам—беларусам! Мы толькі чытаем у польскіх газэтах нясушыняныя выкрыкі, што ў беларусаў нічога няма, але тым, што мы маем — нашай літаратурай і культурнай творчасьцяй, ніхто ня хоча пацікавіцца. У беларускім Музэі ім Ів. Луцкевіча ў Вільні было больш гасьцей з Амэрыкі, Англіі, Норвэгіі, Нямеччыны і г. д., чым —прадстаўнікоў польскага грамадзянства. І слухна: зашлюшчышы вочы, лягчэй крычаць, што ў беларусаў нічога няма!

## 3 жыцьця ў Б. С. С. Р.

### Як там у Менску з дрывамі?

„Зьвязда“ з 16. X. 32 г. падае: „плян заводу дроў для Менску вызначан сьлёта ў 22 тысячы вагонаў, з якіх 7 тыс. для прадпрыемства ў Менску і 15 тысяч для забясьпечаньня рабочых і служачых. Як жа стаіць справа з выкананьнем гэтых кантрольных лічбаў?“ Треба адзначыць, што далёка не здавальняюча. За тры кварталы бягучага году атрымана насельніцтвам Менску ўсяго 9,168 вагонаў, што складае 61,12 проц. Асабліва марудна ідзе падвозка дроў за апошні час. Калі ў верасьні Менск атрымліваў у сярэднім 40 вагонаў у дзень, дык у кастрычніку прыбываюць і разгружаюцца толькі 3—4 вагоны. На вучастках дрывы загатоўлены, але з падвозкай іх да чыгуныкі справа стаіць вельмі дрэнна.

Цікава, што дзе-якія ўстановы нават хлусяць, каб атрымаць лішнія дрывы. Белбудкантора зрабіла заяўку на 442 тонкі, ўключыўшы сюды дом І. Т. Р., у якім яшчэ ўкладаюцца сьцены, і 112-кватэрны дом з 200 печкамі, дзе жыхары атрымліваюць дрывы, як пайшчыкі.

### „Бульба—Ленінграду“.

Пад такім дэвізам „Сав. Беларусь“ мае сачыць за вывазам бульбы з Беларусі ў Ленінград. Гэтак оказаная газэта з 18. X. 32 г. піша: „З 191 тысячы тоннаў бульбы, якія Беларусь павінна адгрузіць Ленінграду,

паступіла толькі 40 тысяч тоннаў. Гэта стварае непасрэдную пагрозу зрыву забясьпечаньня Ленінградскага прадэтарьяту бульбай на зімовы сезон“. „Зараз Ленінград павінен шкодзённа атрымліваць ня менш 10 тысяч. тон. бульбы, паступае-ж ня больш 4 тыс. тон. Такое паступленьне ня толькі тармазіць стварэньне запасаў бульбы на зімовы сезон, але нават не пакрывае штодзённую патрэбу Ленінградскага насельніцтва.

Гэтак—з „Бульбай—Ленінграду“: а што-ж нарэшце для Беларусі? Хіба мякіна, але і то ці напеўна?

І памольны збор ня йдзе.

Дзеля таго, што апошнім часам што раз то менш ўплывае памольнага збору да Беларускай Канторы па загатоўцы зярна, спецыяльна ўстаноўлены камітэт пры Савеце працы і абароны БССР зрабіў адуманую паставу, зьмешчаную ў „Савецкай Беларусі“ з 29. X. 32 г. Паводле гэтае паставы прымаецца цэлы рад мераў дзеля забясьпечаньня памольнага збору аж да... інтэрвэнцыі пракурора.

Ян выконваецца плян нааперацыйнай сыстэмы?

„Савецкая Беларусь“ з 29. X. 32 г. так піша на гэтую тэму: „Разьвіцьцё кааперацыйнай сыстэмы БССР адстае ад плянавых намэтаў. Так, калі паводле пляну ў 1932 г. треба было адкрыць новых 47 магазынаў і 805 ларкоў, дык па сьняжышні дзень адкрыты толькі 42 магазыны і 402 ларкі. Невыкананьне плянаў па разгортваньню сеткі гандлёвых магазынаў і ларкоў треба лічыць вынікам слабога кіраўніцтва“.

### Студэнцкая працятына.

У „Зьвязьдзе“ з 29. X. 32 г. чытаем вельмі цікавы ліст, падпісаны студэнтамі-практыкантамі з Будаўнічага Інстытуту. Зьдзітуем з яго пару слоў: „19. X.—нас зьнялі з практыкі ў аўта-гаражу і паслалі ў камбінат. Дзэсятнік адказаў нам, што работы ён для нас ня мае, апрача ачысткі двара і 9 пакояў. Па прыездзе ў інстытут, дырэктар для нас знайшоў працу—цьвікі драць. Бацьце, гэта, мабыць, вельмі добра падыходзіць для набыцьця практыкі, як будучым інжынерам. Ніякай падрыхтоўкі для правядзеньня работ няма, няма матэрыялаў, няма інструментаў, адсутнічае спецыяльная вопратка. Мы пакуль-што робім прымуоовыя прагулы, практыка наша зрываецца“.

Вось маленькая красачка з савецкага студэнцкага жыцьця. Цікава, якія запраўды будуць інжынеры з такіх студэнтаў?

### Коні гуляюць.

Як падае „Зьвязда“ з 29. X. 32 г. ў калгасе „Чырвоная перамога“ ў Случчыне калгасьнікі запраўды „перамагі“, бо на 43 коні ў калгасе ёсьць толькі 15 камплектаў зброі, а дзеля гэтага коні спакойна ходзяць па полі, і ніхто іх ня думае выкарыстаць.

### Дом Вучоных у Менску.

Як падае „Зьвязда“ з 25. X. 32 г., пры новаадчыненым у Менску Доме Вучоных паўстае бібліятэка, чытальня, поліклініка і сталаўка выключна для ояброў Дому. Да гэтага часу прыняты 123 чалавекі: 7 акадэмікаў, 35 прафэсараў, рэшта — навуковыя працаўнікі вышэйшай катэгорыі. З гэтай колькасьці — 48 чалавек сябры і кандыдаты кам. партыі.

У савет Дому Вучоных выбраны: Бэнок, Платун, Ляўкоў, Рыстлін, праф. Гаўман, акадэмік Панкевіч, прэзыдэнт БАН Горны, акад. Бурстын, акад. Вольфсон, праф. Сурта, Якуб Колас, праф. Рубашоў, праф. Пятуховіч, Кандыбовіч, Шапіра, Барысэвіч і інш.

## Як перасылаць грошы за газэту.

Гэтым паведамляем нашых падпішчыкаў, што яны могуць перасылаць належныя нам грошы за газэту гэтакім спосабам: 1) купіць на пошце блянк для перадачы на рахунак П. Н. О., які каштуе толькі 5 гр., 2) запоўніць яго, як належа, упісаўшы адрас беларускае кнігарні Ул. Манкевіча (Księgarnia Białoruska Wł. Mankiewicza, Wilno, Ostrobramska f) і нумар нонта 61991, 3) на адвароце часткі блянку „dla adresata“ напісаць: „За газэту“—і 4) бясплатна здаць разам з блянкам пасылаю оуму на пошце.

Перачытайшы газэту —  
перадай другому.



## З усяго сьвету.

### Новы французскі плян разбраеньня.

Сенсацыйнай палітычнага дня ў Эўропе зьяўляецца новы плян агульнага разбраеньня, апрацаваны французскім прэм'ерам Эрнэ.

Эрнэ згаджаецца зьменшыць колькасць французскай арміі, а таксама тэрмін службы ў войску. З свайго боку Францыя ставіць такія варункі: каб у-ва ўсіх дзяржавах была скасавана прафэсійная армія, але іонавалі-б толькі каротка-тэрміновыя кадры арміі з набору; каб лічба паліцэйскіх у Нямеччыне была значна зьменшана; каб быў створаны спецыяльны орган для міжнароднага кантролю над аружнымі сіламі ўсіх дзяржаваў; каб пры Лізе Нацыяў была створана паводлі магутная армія з ваенных фахоўцаў, аэбраеная ўсімі тымі гатушкамі найсьлейшых ваенных прыладаў, якія маюць быць забаронены пачасным дзяржавамі. Далей французскі плян разбраеньня трэба, каб грамадзяны і бяспечнасьць у Эўропе былі загарантаваны ня толькі ўсімі яе вялікімі дзяржавамі, але і Амэрыканскімі Штатамі. Урэшце—ўсе дзяржавы павінны падпісаць агульны трактат ад абавязкавым палібоўным судзе ў разе спораў і канфліктаў.

Характэрна, што Францыя сама прапонуе зламаць Версальскі трактат, які якраз забараняе Нямеччыне мець армію зьменнага складу (з штогодняга набору), а дазваляе мець толькі фэховую, наймную. Калі немцы зрабілі з гэтай невялікай арміі грозную сілу, даўшы ей найсьлейшае абраеньне ў сьвечце, дык Францыя цяпер прапонуе замяніць гэтую армію фахоўцаў—наборнай.

Французскі плян разбраеньня ня мае ніякай надзеі на блізкае ажыцьцяўленьне.

### Напярэдадні выбараў у Нямеччыне.

У гэту нядзелю, 6 лістапада, маюць адбыцца ў Нямеччыне новыя агульныя выбары ў парлямэнт. Як ведама нашым чытачом, канцлер (прэм'ер) Паппен распусьціў парлярдні Рэйхстаг (Сойм), калі даведаўся, што на першым жа паседжаньні той блізу аднагалосна маніцца выразіць ягонаму ўраду недавер.

Які будзе вынік выбараў, няведама.

## Творчасьць Данілка.

(Апавяданьне).

Устаўшы і агледзіўшыся навокал сябе яшчэ раз, ці ўсё ў парадку, Данілка разлажыў на мураве свой ошыток і ўзяўся за алавік.

— Коні ходзяць добра. Паміж карчоўем, на ялавых загонах шчыпляюць зялёную траўку. Каб вась толькі ў школу ня ўбраліся, у авёс да асадніка, ці ў сенажаць чыю—думае Данілка.—З гэтага ўзгорку ўсё відна, і—пісаць можна.

Данілка даўно адчуваець пазыў да творчасьці, і толькі вась абставіны ня спрыяюць.

Яшчэ як толькі пачаў хадзіць да школы, яму хацелася напісаць самому нешта гэткае цікавае, як тое, што часамі чытаў ім вучыцель. І ён складываў аркуш паперы ў некалькі разоў, ошываў голкаю, абрэзваў краі, каб было зусім падобна да кніжачкі, і пісаў. Пісаў аб тым, як ішоў сабе гэткі хлопчык Янка лесам, а на яго напалі ваўкі. Янка залез на вялікае дзерава і гукнуў, аж прыбег бацька і прагнаў ваўкоў...

Але папрос Данілка. Прайшлі гадзіны, бятурботнасьці, бяздзелья. Пара дапамагаць бацьку ў працы. І вась ад рана і да вечара Данілка працуець. Побач з бацькам і ў полі, і на сенажаці, і ў лесе.

А ўсё ж і за працаю не пакідаюць яго думкі аб творчасьці. Ці то косіць з бацькам на сенажаці, думкі шалёна працуюць, увесь ён разгарачыцца ад хвалюваньня, твар гарыць, і, сам не заўважаючы таго, бацьку далёка пакідаець зьяду, каса знай дэаець у гарачцы.

— Добрага памоцініка маю на старасьць — напеўна думаець бацька, дарэмна сьпя-

### Паходы галодных на сталіцы дзяржаў.

У апошнія часы, ў зьвязку з гаспадарчым крызісам, наглядзецца характэрнае зьявішча. Безпрацоўныя работніцкія масы, згуртаваныя ў вялікіх прамысловых раёнах, даўно ўжо знайшлі спосабы „напамінаць“ аб сваім лёсе адказным кіруючым колам дзяржаваў. Але сялянскія масы, параскіданыя хутарамі ці вёскамі на вялікіх прасторах, аставаліся на мясцох, ня рухаліся, хоць таксама церпяць ад крызісу. Цяпер сьведмаць сялянскія масы няк расьце, і яны пачынаюць рухацца. Нядаўна ў Румыніі і Югаславіі адбыліся вялізарныя 100-тысячныя „паходы сялян“ у сталіцы ці пад сталіцы гэтых дзяржаваў на „агульна-сялянскія кангрэсы“. Паходы гэтыя, зусім мірныя, ў поўным парадку, пад кіраўніцтвам сваіх правадыроў, выяўлялі пачуцьцё аднасьці і салідарнасьці ў шырокіх масах сялянства і мелі мэтай напамініць іншым, непадзельна пануючым у дзяржаве класам аб вялікай моды і вялікай ролі сялянства ў жыцьці дзяржавы, ролі, якая павінна даваць сялянству і адпаведны ўплыў на ўсю палітыку дзяржавы. У Англіі і Амэрыцы масы згадзёных сялян і работнікаў гэтак сама йдуць у сталіцы, каб напамініць сваім урадам, што яны галадаюць... Сталіцкія ўлады прымаюць усе меры, каб, як кажуць, „добра прыняць“ непажаданых гасьцей дні чым хутчэй пазбыцца клопату.. Паходы гэтыя маюць ведамае значэньне, як мірныя дэманстрацыі, напамінаючы пануючым класам аб лёсе класаў працоўных. Правадыр адмаго з такіх паходаў у Амэрыцы казаў дасьціпна: „Багатыя і сытыя, памятайце аб галодных і бедных: тады яны забудуць аб васі Бо-ж горш будзе, калі мы, бедныя і галодныя, будзем залішне добра памятаць аб багатых і сытых“...

У Лёндане галодныя дэманстранты мелі крываваы сутычкі з разганяўшымі іх паліцыянтамі.

### Чырвоная армія ў Кітаі перайшла ў наступленьне.

Добра падрыхтаваўшыся, чырвоная армія ў Кітаі, паводле японскіх вестак, распачала наступленьне, маючы прыняць рашучае ўчаьце ў ваенных падзеях.



шаючыся за сынам з мокраю чупрынай.

А часам малоціць Данілка адзім у пуні. Бацька паедзе ў поле, і, карыстаючыся гэтым, Данілка кідае цапа і бяжыць хутчэй да хаты, сьпяшаецца, каб запісаць на паперы апазнаваўшую тэму. Але—толькі засядзець з алавіком, толькі набяраецца натхненьня, толькі-б тады і пісаць — самыя словы адны за аднымі просяцца на паперу, як глянё — бацька едзе з поля.

— Колькі змацаціў! — і настрой прападае, як халоднай вадою абальець. Муош сьпяшацца да цапа.

— Ліхі з майго сына работнік — падумаець ня раз бацька. Не разумеў стары перажываньняў Данілка.

А прыйдзе сьвята якое, дык адпачыць хацелася-б, але—дзе там! То снапы перасушыць, то памалочанае за тыдзень жыта зьвезьць, то па сена охаць, і — ўсё вольнае хвіліны няма.

У вёсцы быў звычай пасьвіць коні па чарзе (па „калейцы“). Данілка чакаў на гэты дзень, і вась ён надыйшоў, і можна ўзяцца за алавік.

Дні дзень выдаўся гэткі пекны. Усё навокал так прыгожа.

Ужо з паўгадзіны Данілка ляжаў на ўзгорку, і маленькі алавічок у ягонай руде бегаў па белай паперы, пакідаючы за сабою чорныя радкі.

Успомніў пра коні. Устрыможана падняў галаву і агледзіўся навакола. Коні паволі разыйшоўшыся шчыпалі траву, і прыёмна было слухаць іх манатоннае хрумканьне.

— Сьвет такі прыгожы — падумаў Данілка, і маленькі алавічок ізноў забегаву па паперы.

Часам адарвецца і доўга глядзіць —

## ХРОНІКА.

— Беларусы пазбаўлены голасу. 8—10 лістапада ў Варшаве мае адбыцца чарговая сесія Камісіі з прадстаўнікоў праваслаўнай іерархіі і ўраду—дзеля падрыхтаваньня скліканьня Сабору Праваслаўнай Царквы ў Польшчы.

У апошні час адбываліся нарады паміж мітрапалітам Дзянісам і ўкраінскімі пасламі ды сэнатарамі (праваслаўнымі), ў выніку чаго ў склад прад-саборнага сабраеньня ўвайшлі два новыя сябры ўкраінцы: пасол Богуслаўскі і Бура. Такім чынам украінскае прадстаўніцтва ў перад-саборным Сабраеньні ў ведамай меры забясьпечана. Толькі голасу беларускага царкоўнага грамадзянства ані іерархія, ані ўрад на Сабраеньні не пачуе. Ці гэта справядліва і разумна?

— Праца літаратурна-мастацкае сэцыі Бел. Нав. Т-ва. 1-га лістапада адбылася другая зборка літ.-маст. сэкцыі Б. Н. Т-ва. На зборцы прачытаў цікавы рэфэрат грам. П. Сьєргіевіч, закранаючы ў ім рад паставовых праблем мастацкае творчасьці. Рэфэрант выклікаў жывы абмен думак, разьвіваюшых і дашаўняюшых тэзісы рэфэранта.

Наступная зборка сэкцыі адбудзецца 18 лістапада ў 4 гадз. па пал. у памяшчэньні бібліятэкі Беларускага Музэю ім. Ів. Луцкевіча. Зборка пасьвячона будзе літаратурным справам і на парадку дня прадбачыць: 1) рэфэрат Хв. Ільшэвіча ў справе апрацаваньня беларускае літаратурнае бібліяграфіі; 2) паведамленьне А. Луцкевіча аб новаадкрытых пісьмах і вершах Максіма Багдановіча.

— Цэнны набытак Бел. Музэю. Беларускаму Музэю ім. Ів. Луцкевіча зрабіў цэнны набытак: за 250 злот. закуплена фігура Хрыста, зробленая з выбіванае меднае залочанае бляхі з маляваным фарбам тварам. Работа старая нейкага мяйсцовага майстра, характару дужа прымітыўнага. У цэннай калекцыі народнае разьбы новы набытак займе пачэснае месца.

— „Самапомач“. Мы неадпавротна заклікалі нашых дзеячоў і нашых вясковныя масы шукаць ратунку ад сучаснага крызісу на шляху самапомачы — шляху коопэрацыі. Мы адначалі неабходнасьць агульна-беларускае ацыі ў гэтым кірунку, — але, разумеючы.

дзівуецца, ачарованы гэтай прыгожасьцю Густыя воблакі ўсялякіх форм пльвуды—адны супакойна вялічавыя, другія шпарка, як бы сьпяшаючыся куды. Калі-некалі выглянець з-за воблака белы кружок сонца і пачынуць даляць.

Успомніў ізноў аб конях.

— Задалёка разыйшліся, — падумаў, — некаторых ужо ня відна з-за карчоўя. Э, няхай сабе ходзяць...

І ён ізноў ляціць на крыльях творчасьці...

Блукаючы пагляд астанаўліваецца на „незапамінайках“ сярод травы, галубыя галоўкі якіх дрыжаць, хістаньня ветрам.

— Аб чым задумаліся? Ці ўспамінаючы раманон ў мінулым сумна-задумана ківаюць галоўкамі? Аб чым шалочуць зялёныя літкі на дрэвах? З кім вядуць ціхую гутарку?...

— A-al Psia krew! znalazłem cię! — і ня здолеў Данілка ўсьведаміць сабе, што аталася, як раз за разам запяклі яму на плячох два моцныя ўдары біауном.

Як апарааны ўскочыў і кінуўся наўцёкі Данілка, не ўхапіўшы забраць свайго ошытка. А калі, адбегшы, астанавіўся і агледзіўся ўзад, то абачыў здалёк, як асаднік гнаў яго коні з аўса ў свайго загарад, а на тым узгорку, дзе пісаў Данілка, стаяў парабак і, лаючыся, рваў на кавалкі накрэсьленьня натхнёнай рукою яго творы...

Веліны сьняжынкі — паперкі разьляцеліся па зялёнай траве.

Данілка сумна ўсьмяхнуўся...

„Незапамінайкі“ задумана з ошачуцьцём заківалі галубымі галоўкамі.

Ул. Ляшчына.





як трудна аб'яднаць разведзення варожай правакацый сілы нашага грамадзянства, не ашуківалі сябе надзеяй на стварэнне нейкага адзінага гаспадарчага цэнтру ўжо ў найбліжэйшым часе. І мы клікалі ўсе жыўныя беларускія сілы, каб, не чакаючы на агульнае аздаравленне нашага грамадскага жыцця, номын рабіў сам—у сваёй групе—усё, што магчыма, каб арганізаваць беларускую вёску на грунце коопэрацыі.

З вялікім аздаваленнем суотракаем дзеля гэтага выхад часопісі „Самапомач“, якая паставіла сабе мэтай развіваць сярод беларускага сялянства коопэрацыйны рух. У першым нумары часопісі зьмешчаны рад стацей аб коопэрацыі і гаспадарчых справах.

Часопісь мае выхадзіць што-месяц і каштуе 3 зл. у год (з перасылкай). Рэдакцыя зьмяшчаецца ў Вільні, Палацкая вул. 4-10. Konto czekowe № 180.485. Рэдактар-выдавец іжж. А. Клімовіч.

Пажадаем, каб актыўнасьць нашага грамадзянства ў тым-жа кірунку на гэтым першым кроку ня спынілася!

— Сьцеражыцеся фальшывых 10 златовак! З розных месц ідуць весткі аб паяўленьні ў абароце фальшывых 10-златовак. Дык трэба добра глядзець, каб ня мець шкоды ды клопотаў, узяўшы фальшыўку.

## Гаспадарчы аддзел.

### Даглядайма сенажаці!

У кожнай вёсцы ёсьць у нашых сялян сенажаці, але яны запущаны і неагляданы, дзеля чаго даюць слабыя ўкосы. Аб сенажаці наш селянін думае толькі тагды, як надыходзіць амаль пара сена касіць. Тымчасам восень ёсьць найлепшая пара для паліпшэньня сенажаці. Трэба толькі брацца за працу не адкладаючы часу.

Шмат у нас ёсьць абшараў пад сенажацямі, што для свайго паліпшэньня не вымагаюць вялікіх коштаў. Ня робіцца ў нас для паліпшэньня сенажаці і тое, што пад сілу кожнаму гаспадару. Ці ня ведама нам, што нашыя сенажаці пакрыты кул'ём і мохам, хмызняком і ўсякаю іншаю сьмяцістаю расьліннасьцю? А гэтага ўсяго пры жадаманні можна лёгка пазбыцца, як і вадзіныя вільготнасьці нашых сенажацяў, пракапаўшы адзін-другі равок.

Хочучы паліпшыць сенажаць, перш за ўсё трэба пастарацца, каб яе паверхня была роўная і чыстая. Дзеля гэтага хмызьяк павінен быць выкарчаваны, кратавіны і мурашнікі параскідваны і зьнішчаны кул'ём. Калі кул'я ня шмат, дык яго можна і скапаць. Дзеля гэтага на купіне робіцца крыжавы разрэз, здымаюць дзярню, а зямлю рассыпаюць па сенажаці. Дзярню складаецца ў кучу, дзе за нейкі час перагіне і скарыстаецца для ўгнаеньня. Калі-ж кул'я на сенажаці шмат, тагды карысна, хоць уоупалку, набыць спецыяльны куп'ярэз. Калі глеба на сенажаці лёгкая, што асабліва бывае вясной, дык куп'ём можна ўбіваць „бабкам“.

Выраўнаўшы паверхню сенажаці, трэба пастарацца, каб на ёй ня было перадусім моху. Апошняга можна пазбыцца баранаваньнем ці ўвосень, ці вясной. Толькі трэба ўважаць, каб баранаваньне не адбывалася перад самымі маразамі, бо інакш трава ня зможа ўмацавацца, адрабці. Для баранаваньня сенажацяў ужываюць спецыяльныя бараны, як прыкладам барана Лаакэ, але можна баранаваць і звычайнаю бараною, адшаведна абцяжыўшы яе. Для больш грунтоўнага асьвяжэньня дзірвану ўжываюць окарыфікатары. Баранаваньнем сенажацяў мы ня толькі пазбываемся моху, але яшчэ і ўзварушваем паверхню дзірвачу, а гэтым оамым павялічваем доступ паветра. Дзякуючы гэтаму добра трава лепей расьце, і гіне сьмяцістая расьліннасьць.

Выраўноўваньне і ўзварушваньне паверхні сенажаці відавочна даецца пазнаць на ўкосе. Яшчэ большае павялічэньне ўкошу будзем мець тагды, калі ў дадатак пачнем гнаць сенажаці. На сенажаці дарагіх гнаёў не патрабуецца. Даволі будзе, калі мы з гнаёў паташовых дамо каліт (хоць і ня ўсюды), а з фосфарных — звычайную фасфарытную,

тамасовую або касьцяную муку. Што-ж тычыцца штучных азотных гнаёў, дык яны шмат радзей ужываюцца.

Пры гэтым ня трэба забывацца на попель і вапну, якімі ў першую чаргу належыць гнаць сенажаці.

Вельмі добрым і даступным для нашага селяніна матэрыялам на ўгнаеньне сенажацяў можа быць кампост.

Кампост можа прыгатаваць пры жадаманні кожны гаспадар нават у вялікіх колькасцях. Для яго прыгатаўленьня збіраецца большая колькасць розных адпадкаў, якія окладаюцца ў кучу, каб перагнілі.

З. К.

## Корэспондэнцыі.

### Уражаньні з падарожы.

(Друя—Дзвіна).

Шлях, якім приходзіцца ехаць з Друі ў Дзвіну, цягнецца па беразе Дзвіны, то аддалаючыся, то прыбліжаючыся. Прыгожыя, пакрытыя лесам узгоркі здалёк вітаюць падарожніка, а пападаючыся ручайкі, праз якія перакінены ледзь трымаючыся масточки, прымушаюць да асьцярожнай язды. На нашым беразе Дзвіны рэдка спатыкаюцца вёскі: найбольш тут хутары. Домікі новыя—з пратэнсіямі на мястовыя дамы.

Дзвіна літоўскай паласой праразае наш край, дзелючы яго паміж дзвюх суседніх дзяржаў, а лозы і вольхі, што пакрываюць сабой берагі, пад подзьмухам ветру цягнуць супольную песьню аб ядодлі беларускага народу. Гэтая песьня рэхам адбіваецца ў сэрцах працуючых сялян. Сумныя і ведаверчывыя, глядзячы яны на другі бераг Дзвіны, моўчкі разважаючы аб трагедыі, якая спаткала беларускі народ: Дзвіна—граніца, Дзвіна граніца варожасьці жаўнера-паляка і чырвонаармейца-расейца. Родная рака многа вякоў была найбольш злучачым шляхам Беларусі і беларускага народу, а цяпер? Цяпер чужая фізычная сіла разлучыла гэты народ, і многа ўжо гадоў бацькі ня могуць пабачыць сваіх дзяцей, дзеці бацькоў, браты братоў, ня могуць падзяліцца мыслямі аб супольным горы.

А гора відавочнае. Глянь на Дзвіну і ўбачыш сумны малюнак. Калісь ажыўленая Дзвіна цяпер замерла. Ня плывуць параходы і стругі, грузавыя дабром. І ўзбярэжныя жыттары, якія некалі ве маглі спаць ад скрыпу „драгалак“ плытоў, цяпер ня чуюць і ня бачаць іх. Ня чуюць і песьняў Вяліжан. Усё заціхла і зыкла. Цвітучыя некалі узбярэжныя вёскі Савецкай Беларусі замёрлі; ня відаць зусім жыхароў, ня чуць іх песьняў у полі. І ў нашых сялян паўстае пытаньне: дзеж падзеіся іх бацькі, маткі, браты? Трывожныя весткі даходзяць праз граніцу, што ўсе яны цэлымі вёскамі аславы на далёкую поўнач—на бераг такоама Дзвіны, толькі паўночнай. І з тэй паўночнай краіны просяць прыслаць хоць некалькі хунтаў ежы. Так заціхла жыцьцё вёсак Усьця, Ляшкова, Ракусіна і іншых.

Савецкая ўлада, ня маючы каго душыць, бо ўсе паны даўно ўжо зьнішчаны, пачала душыць бедных сялян, даючы ім магільну ў чужой далёкай паўночнай краіне. Аславы на поўнач у ляонныя нетры, няпрывычныя да суролага клімату і бяз ежы, яны прыгавораны на поўную сьмерць. А тыя, што неакім прыпадкам засталіся ў вёсках, знаходзяцца пад срогім наглядом савецкай ахранкі. Хаты вёсак усё паабваліліся. За ўвесь час іонаваньня савецкае ўлады ні адзін дом не папраўлены. Усё, што было збудавана да вайны, руйнуецца. Творчасць савецкае ўлады, відаць, не выяўляе сябе ў адносінах да сялян. Селянін, як і за царскіх часоў, відаць, ёсьць толькі платнікам і дармавой сілай для „сільных міра“ савецкага. Дзіўны лёс спаткаў селяніна, маючага навет шэсьць дзесяцін: савецкая ўлада разглядае яго, як кулака, і за яго прывязанасьць да роднага кута сылае на бераг паўночнай Дзвіны і Белага мора, як паступлена з вёскай Мірова Дрысенскага павету, Віцебскай губэрні. Палавіна гэтай вёскі аслана на поў-

нач, і некаторыя з жыхароў яе ўжо ляжаць у сырой зямлі далёкай краіны.

Ня лепшае ўражаньне робяць і ўзбярэжныя наддзвінскія палі. Дзіўнае запустэньне пачуе тут: ня відаць ані коп сена ці збожжа. Дзесяток вёрст можна праехаць і ня ўбачыць ніводнага кавя ці каровы. Дзе гэта ўсё падзеіся? За пятнаццаць гадоў савецкая ўлада, відаць, не прычынілася да падняцьця сельскае гаспадаркі. Калектывізацыя, як нягодная з посьтыкай беларускага народу, ня глядзячы на рэпрэсіі савецкае ўлады, не прышчэпаецца. Да гэтага прычыняецца паліцэйская адміністрацыя ў калектывах, дзе работаік найбольш працуючы мае найменш правоў, а ўсялякае адкрытае нездаваленне асобамі, кіруючымі калектывам, савецкая ўлада трактуе, як процідзяржаўны акт. Словам, замест справядлівага брацкага сужыцьця сяляне бачаць у калектывах правядзеньне рэжыму Аракчэва, дзе пад трубу ці барабан будзе падпарадкавана іх вольнае жыцьцё і іх воля. А дзеля гэтага ўсе варункі ня толькі не паліпшаюцца, але пагоршваюцца, бо зганяюць жыць у барак прымітыўна збудаваны і без усякіх вымогаў санітарных. Казарменнае пражыўленьне, замест сьвежых сельскіх прадуктаў, якія кожны ме індывідуальна, цяпер павінен атрымаваць з рук адміністрацыі бяз жадных хоцьбы і найслушнейшых дамагаваньняў. Калі дадаць да гэтага яшчэ нялюзкае адношаньне, то становіцца ясным, чаму нашы сяляне выбіраюць лепш сылку, чым калектывы.

Падарожны.

## Карысныя і цікаўныя рэчы.

### Ці могуць сьмяяцца і плакаць зьверы?

Каб магчы сьмяяцца, трэба мець на твару асобныя мускулы, якія, курчачыся, прыдаюць твару выражэньне здаваленьня, вясёласьці. Апроч таго, трэба яшчэ мець у мазгох такія, як кажуць вучоныя, „цэнтры“, якія, з аднаго боку, адчуваюць прыемныя ўражэньні, вясёлыя пачуцьці і думкі, а з другога боку — выклікаюць курчэньне сьмяхотных мускулаў твару. Некаторыя думваюць, быццам абодва гэтыя варункі існуюць толькі ў чалавека, быццам толькі чалавек умее сьмяяцца. Але-ж ёсьць цэлы рад зьвераў, якія сьмяюцца зусім выразна. Першымі з іх зьяўляюцца малпы, сьмех якіх мае розныя формы, ступені і адценкі—ад лёгкай вясёлай усмешкі і іронічнай вясёмешкі—да рогату ўва ўсю шырыню роту. Вельмі часта можна спаткаць сабаку, які ўмее сьмяяцца, забаўна падцягваючы верхнюю губу ўгару і паказваючы зубы. Адрозніваюць навет быццам вясёлую усмешку сабакі і „зласьліваю“. Добра ведаме, як выразна—голосам і бліскучымі вачыма—сьмяецца папугай. асабліва, калі яму ўдасца нейкі фігель. Некаторыя дасьледчыкі-натуралісты кажуць, быццам цэлы рад птушак умее сьмяяцца. Сярод іх—нашыя сарока, дзяцёл, ластаўка, аўстралійскі зімародак, якога так і завуць „сьмешкам“. У Афрыцы ёсьць гатунак гіены, якая выдае голас, вельмі падобны да жаночага сьмеху, алі ці гэта—сьмех, гэта—оумліўна.

З другога боку, цэлы рад зьвераў умее плакаць сьлязьмі, перажываючы сум, жах, боль і т. д. Сярод іх—сабака, конь, мядзьведзь, слонь, сарна, аёл, блізу ўсе малпы, ўся рагатая скаціна, вярблюд, жырафа, навет—пацук. Паліўнічыя ў розных частках сьвету раскажываюць, што слані, вярблюды, сарны, сабакі, раненыя куляй, асабліва канючы ўжо, ліць сьлёзы, як людзі. Ранены мул раве-плача з болю, як баба. Дый ня дзіва: блізу ўсе зьверы маюць сьлёзныя мяшчкі, якіх мэта—падтрымліваць вільготнасьць вочка. У часе сільных мучэньняў мускулы гэтых мяшчэкаў курчацца мацней, выдзікаючы кроплямі сьлёзы.

## Бацькі!

Жавучайце дзяцей вашых чытаць і пісаць пабеларуску!